

## ЧЛЕНЕНИЕ АРТЕФАКТОВ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

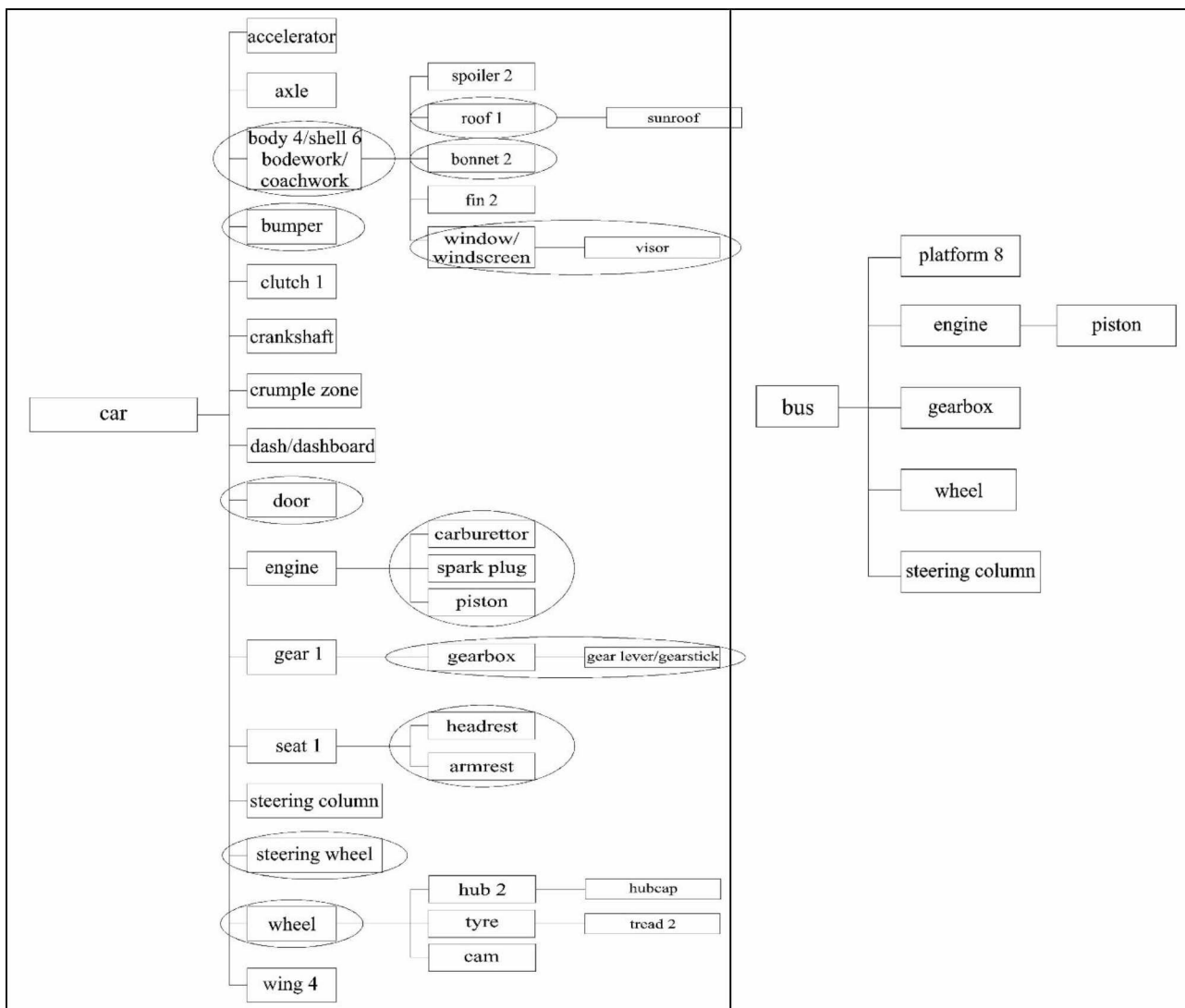
Ежедневно в нашей жизни появляются новые технические изобретения: усовершенствованные средства связи, умная бытовая техника, всевозможные гаджеты, каждый из которых состоит из множества деталей. В языке бытовые изобретения находят свое отражение в многочисленном пласте лексики, обозначающей предметы, созданные человеком, или артефакты. Деление объектов действительности на части фиксируется в языке меронимическими (партиитивными) семантическими отношениями, которые образуют одно из универсальных измерений словаря, упорядочивающих его структуру (Н. И. Панченко, Дж. Лайонз, М. В. Никитин, Д. Круз, Ч. Филлмор и др.). Денотативная область меронимических обозначений артефактов обширна и неоднородна и включает в себя предметы разной степени сложности: от простых орудий (*knife* ‘нож’, *saw* ‘пила’ и др.) до сложных механизмов (*computer* ‘компьютер’, *telephone* ‘телефон’, *vehicle* ‘транспортное средство’ и т.д.), каждый из которых членится по-своему.

Мы полагаем, что замысловатое строение артефактов находит отражение в общеупотребительном английском языке в глубоких и разветвленных меронимических иерархиях. Наш доклад посвящен данной проверке гипотезы.

Материалом исследования послужили отобранные методом сплошной выборки из Оксфордского толкового словаря 295 наименований артефактов современного английского языка, содержащих в структуре значения сему ‘part’ в качестве классифицирующего признака, позволяющего отнести обозначаемую сущность к классу частей целого, или меронимам. Для выявления холонима особое внимание уделялось конкретизатору – структурной части словарного толкования меронима, которая уточняет классификатор *the part*, называя целое. Так, в дефиниции к мерониму *seat* 3 ‘the **part** of a **chair**, etc. on which you actually sit’ ‘**часть стула**, на котором сидят’ выделялся конкретизатор *chair*, который рассматривался как холоним. **Меронимическая иерархия** – это структура, образуемая лексическими единицами (холонимами и меронимами) в совокупности своих взаимосвязей. Меронимическая иерархия изображается в виде графов (радиально-цепочечных, радиальных или цепочечных) и наглядно отображает структуру членимой денотативной области, репрезентируемую в языке.

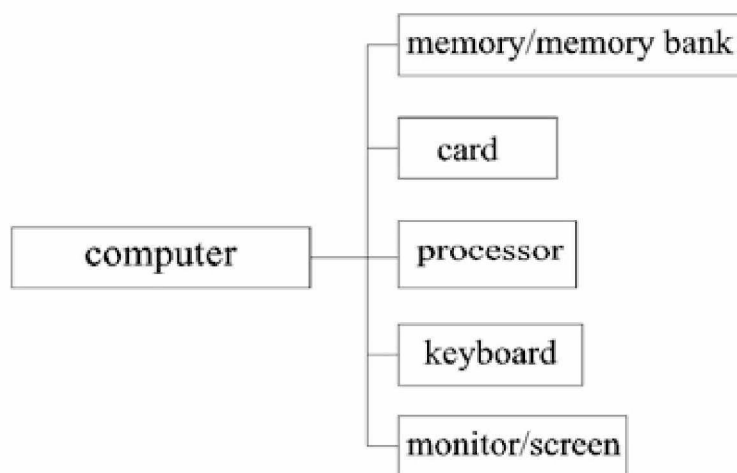
В результате исследования наименований частей артефактов было выявлено 56 меронимических структур в следующих лексических группах: обозначения частей сооружений и построек, транспортных средств, одежды, обуви и головных уборов, мебели, печатных изданий и деловой документации, музыкальных инструментов, приборов и механизмов, оружия. Из них 13 иерархий имеют сложную радиально-цепочечную конфигурацию (отражают конструкцию здания и строение транспортных средств – автомобиля, корабля и самолета), в то время как 43 – простые (радиальные и цепочечные) разной ширины, количество со-меронимов в которых варьируется от 2 до 23. Соответственно, исследуемая подсистема характеризуется сравнительно небольшим процентом сложных меронимических иерархий – 23 %, в то время как радиальные структуры и несколько цепочечных составляют 77 % процентов, что указывает на неглубокое деление большинства предметов быта. Наиболее глубокому членению подлежат те артефакты, которые обеспечивают безопасность и кров, а также передвижение человека (*house/building, car, etc*).

Иерархия «car», например, оказалась самой сложной в ЛСГ наименований транспортных средств: 4 яруса в глубину и 16 ветвей в ширину.



Структуры наименований частей других транспортных средств («ship», «plane/aircraft», «bicycle», «motorbike», «bus» и «tractor»), однако, гораздо скромнее и не такие сложные. Тем не менее все они обладают рядом общих характеристик. Во-первых, во всех иерархиях в узлах находятся имена основных неотъемлемых частей механизма: платформы (автобуса или поезда, рамы у велосипеда), двигателя, рулевого колеса, колеса. Во-вторых, ни одна из выявленных в данной подгруппе иерархий не превышает в глубину четырех ярусов. В-третьих, как показал анализ структур, в языке отдается предпочтение отражению внешнего деления механизмов, нежели их внутреннего, системного строения.

Выявленные меронимические иерархии в подгруппах наименований частей компьютера, музыкальных инструментов, телефона и т.д. оказались и вовсе радиальными по конфигурации. Их относительно простая конфигурация свидетельствует о том, что, несмотря на всю сложность устройства данных предметов, носитель языка выделяет и именуется совсем небольшое количество частей. Согласно нашим исследованиям, поименованы только те элементы, с которыми пользователь ежедневно вступает в непосредственный контакт. У компьютера (*computer*) такими частями являются *keyboard* 'клавиатура', *monitor* 'монитор', *screen* 'экран', *processor* 'процессор', *card* 'карта (носитель электронных схем)', у телефона – *handset/receiver* 'телефонная трубка', *mouthpiece* 'микрофон телефона', *earpiece* 'раковина телефонной трубки, наушник'.



Таким образом, наша гипотеза о том, что меронимические структуры в системе наименований частей различных артефактов столь же сложны и детальны, как и сами денотаты, не подтвердилась. Анализ характеристик меронимических структур показал, что меронимическая организация исследуемой лексики предстает как отражение функциональной деятельности человека, фиксируя связи между целым артефактом и его, в первую очередь, функционально нагруженными неотъемлемыми частями. Преобладание неглубоких радиально-цепочечных структур объясняется тем, что номинации в общепотребительном языке подлежат только самые основные, функционально необходимые и визуально салиентные части механизмов.